

MINATO MONTHLY

Published by Minato City

Published monthly by: Minato City Tokyo Edited by: Public Relations Subsection, Office of the Mayor, Minato City Hall, 1-5-25, Shibakoen, Minato-ku, Tokyo 105-8511
Tel: 03-3578-2111, weekdays, 9 a.m. to 5 p.m. E-mail: kuminkoho@city.minato.tokyo.jp Web: www.city.minato.tokyo.jp Circulation: 10,000 copies

No 401 July 2020

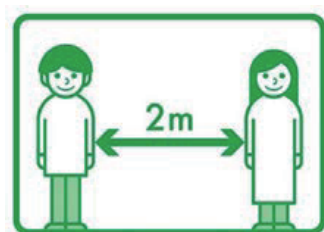
New Work and Lifestyle

To prevent the spread of COVID-19, please conduct the new lifestyle.

Wash your hands and wear a mask

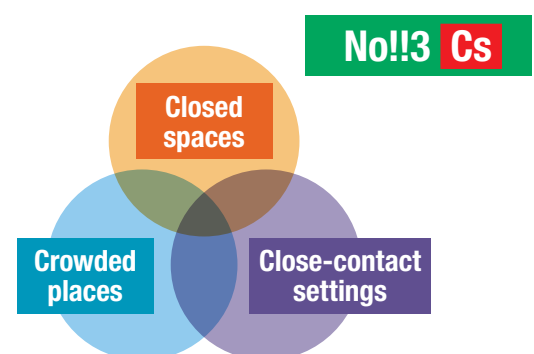


Social Distance



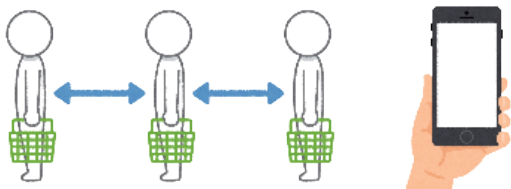
SOCIAL DISTANCE
(Keeping distance)

Avoid the “Three Cs”



Shopping

- Shop by yourself or in a small group and shop quickly
- Keep a distance while lining up at the cashier
- Use online shopping or electronic payment



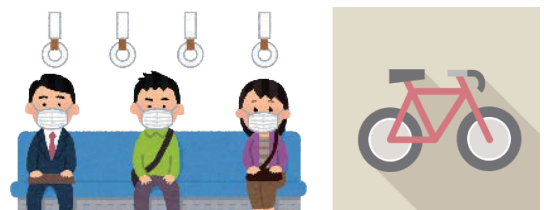
Leisure, Sports, etc.

- Use online
- Use parks at off-peak time



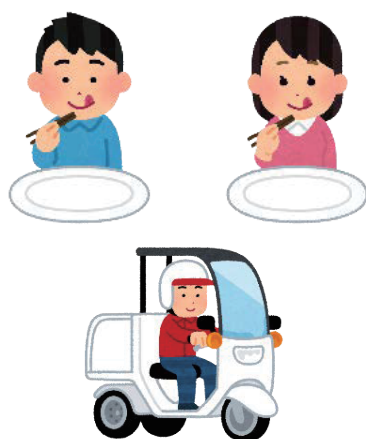
Public Transports

- Avoid peak-hours
- Take a walk or use bike



Meals

- Avoid sharing chopsticks and plates, change the way you sit
- Use takeout or delivery



Working Style

- Work remotely and rotate commuting shifts
- Use online meetings and avoid using hanko seals
- Disinfect working spaces and ventilate frequently



From the Tokyo Metropolitan Government website

Minato Monthly is delivered with The Japan Times/International New York Times on the first of each month. It is also available at municipal facilities, post offices and subway stations (Akabanebashi, Akasaka, Akasaka-mitsuke, Aoyama-itchome, Azabu-juban, Daimon, Gaien-mae, Hiroo, Kamiyacho, Mita, Nogizaka, Omotesando, Roppongi, Shimbashi, Shiodome, Shirokanedai and Shirokane-Takanawa) in Minato City. The articles appearing in the Minato Monthly are also found on the Minato City Web: www.city.minato.tokyo.jp

Minato Monthly home-delivery service: For free delivery of Minato Monthly to foreign resident's homes in Minato City, contact Minato Call or Minato Monthly by e-mail at kuminkoho@city.minato.tokyo.jp. Please write “Minato Monthly” in the subject line.

Minato Call
CITY INFORMATION SERVICE
03-5472-3710

REDUCE WASTE

Reduce, Reuse, Recycle

Please sort waste by type and place it at allocated waste collection stations by 8 a.m. or 7:30 a.m. on the designated day. For more information on waste sorting, disposal and designated collection days, please refer to the English guidebook called “Sorting Recyclables and Waste”, English Waste App, or visit the Minato City Web.

Recyclable plastics

Collected once/week

Film, plastic bags, cups, packs, trays, plastic bottles, caps, shock absorbers, such as styrofoam, and daily plastic commodities, such as hangers, straws, and CD cases Rinse before disposal. Plastics that cannot be washed should be disposed of with other combustible waste. All recyclable plastics should be put in the same bag.

Recyclable items

Collected once/week

Newspapers, cardboard, magazines, cartons, other recyclable papers, plastic bottles, and food/beverage cans
Dispose by sorting and bundling used paper by type, rain or shine.
Other recyclable papers can be put in a paper bag or put between magazines.
Place advertising leaflets in between newspapers.
Rinse bottles and cans. Place them in the proper containers: yellow for bottles and jars, blue for cans. Remove caps and labels from plastic bottles.

Combustible waste

Collected twice/week

Kitchen waste, unrecyclable paper, pictures, paper cups, rubber products, leather products, CDs, videotapes, clothing, disposable diapers, cooking oil and unwashed plastic containers
When you dispose of waste, please use transparent bags or lidded containers.
Remove as much water as possible from kitchen waste before disposal.
Before throwing away disposable diapers, flush the waste down the toilet.
Cooking oil should be poured on paper or cloth, or coagulated.
Collection boxes to collect used clothes and disposable edible oil are available in municipal facilities. Minato City promotes the reduction of waste and reusing resources.

Incombustible waste

Collected twice/month

Ceramics, glass, metals, spray cans, gas cylinders, lighters, home electronics smaller than 30 cm and light bulbs
Put them into a transparent bag or lidded container.
Empty all spray cans and lighters prior to disposal and separate from other

incombustible waste and label the bag “キケン”(danger). Please obey the rule to avoid a vehicle fire.
For safety reasons, please do not poke holes in gas cylinders or spray cans. Breakables, sharp blades, and fluorescent light bulbs should be wrapped in newspapers and also be labeled “キケン”.
Small electric appliances such as cell phones and fluorescent bulbs are collected at municipal facilities. For more details, please contact Minato Call at 03-5472-3710.

Large-sized waste

Large-sized waste refers to items with at least one side longer than 30 cm. Collection of large-sized waste requires an application and a service fee for collection. Apply directly to the Large-Sized Waste Center in advance, affix Large-Sized Waste Tickets for Minato City to each items you are discarding.

Applications

Large-Sized Waste Center, Tel: 03-5296-7000 Mon-Sat, 8 a.m.-7 p.m.
<https://sodai.tokyokankyo.or.jp>

Note

For large-sized waste discarded from businesses, contact a private waste collection operator.
The City cannot collect TV sets, air conditioners, refrigerators, freezers, washing machines and clothes dryers. Contact the store where you purchased or plan to purchase such items and confirm the collection method. If you do not know the store where the item was purchased, contact the Electrical Appliances Recycling Reception Center at 03-5296-7200. First a recorded message will play in Japanese. Please wait on the line and do not hang up. And then, you will be connected to an English speaking operator.
PCs are collected and recycled by their respective manufacturers. If you wish to dispose of a PC, contact the manufacturer. When the manufacturer is not known, contact the PC3R Promotion Association, 03-5282-7685 (Japanese only).
For free collection from company, visit Renet Japan’s website at <https://www.renet.jp/> (Japanese only)
Guidebook for Sorting Recyclables and Waste: <https://www.city.minato.tokyo.jp/gomigenryou/kurashi/gomi/kate/bunbetsu/index.html>
Waste Sorting App for iOS and Android is also available.
Supervising Section: Minato Recycling and Waste Management Office
Inquiries: Minato Call, Tel: 03-5472-3710

HEALTH & SAFETY

Be Careful of Food Poisoning

Bacteria that causes food poisoning increase more easily from the rainy season to summer when the temperature and humidity rise.
Please follow the following rules to prevent food poisoning at home.

1. Wash your hands

There is a lot of invisible dirt and bacteria on your hands.
Wash your hands frequently before and during cooking. Be careful after touching raw meat and fish. Also, after using knife, chopping board, or other kitchen tools, wash them thoroughly, disinfect them using boiling water and chlorine-based bleach, and then dry them before storing them.

2. Prevent the increase of bacteria

Immediately put the food you buy in the refrigerator. Refrigerator temperature needs to be below 10°C. The temperature inside the refrigerator will rise if it is overfilled with food.
Do not leave food out at room temperature, especially frozen food or chilled food.

3. Heating food

Heating food is an effective way to kill bacteria. Bacteria that cause food poisoning are usually unable to withstand heat. Cooking is the most effective way to prevent food poisoning.
Prevent summertime food poisoning with the three food poisoning prevention rules of “wash your hands,” “prevent the increase of bacteria,” and “heating food.”

Supervising Subsection: Food Safety Promotion Subsection



MINATO BULLETIN BOARD



Minato City Events

SCHEDULE FOR JULY

Event listed on this page is conducted in Japanese.
For more information, please see the Minato City Web. Program may change without notice.

Date	Time	Program	Place/Capacity
Sale of Recycled Bikes			
Minato Recycling and Management Office Working Contact, 3-9-6 Moto-azabu			
12	10 a.m.	About 25 recycled bikes in good condition that are reclaimed and repaired are sold. The drawing starts at 10:30 a.m. Minato City residents have priority. Inquiries: Minato Call, Tel: 03-5472-3710	
Kissport Events and Announcement			
Minato Sports, Community, Culture, and Health Foundation Tel: 03-5770-6837 Fax: 03-5770-6884 Web: www.kissport.or.jp *Programs may change without notice.			
12	2 p.m.	Akasaka Fureai Concert Performers: Trio Musica from Suntory Hall Chamber Music Academy Fee: ¥500 *Preschool children cannot enter Application: Call/visit Akasaka Civic Center for reservation, Tel: 03-5413-2711	Akasaka Civic Center

NEW SERVICE

Visit the Consultation Chatbot Regarding the COVID-19

The “Consultation Chat” on the bottom right of the Minato City website is available 24 hours a day to answer questions regarding the COVID-19. Services in English, Chinese and Korean are available from June. Please note that some of the translation may not be accurate as they are using Google Translate.

CHANNEL 11

Minato Public TV Program Guide

J:COM MINATO-SHINJUKU JULY schedule

Program	Time	Program
Minato-ku Koho Topics, Topics in Minato City 20 min. program	10 a.m., 1 p.m., 3 p.m., 5 p.m., 9 p.m.	<Public Announcements> Delivers important announcements, new information, or events in Minato City. 1-10: Application and benefit of Special Cash Payment 11-20: Making postal fee free for application via mail 21-31: Minato Support Project for Expecting Mother

Note: Programs may change without notice. You can also see the programs broadcasted by this channel on the Minato City Web or Youtube. The Koho Topics are also broadcasted in the Chii-bus and the Odaiba Rainbow bus. Video/DVD lending is available at the Office of the Mayor, Regional City Offices, and each public library. Videos/DVDs of programs broadcasted from June 2019 to last month are available.
Inquiries: J:COM Minato-Shinjuku, Tel: 0120-999-000, URL: <https://www.jcom.co.jp/english/>

RESIDENT SERVICE

Let’s Make My Number Card

Part II My number and My Number Card

My Number is a 12 digit number. It does not change even if you move, change jobs, or marry. Foreign residents who are listed in the Resident Registration also have My Number. It is used for social security, taxation, and disaster prevention. Before, it took a lot of time and energy to share information among various government agencies. My Number made the administrative procedures faster and more accurate by specifying his/her information for welfare service, social security, etc.
My Number Card is a card containing an IC chip and Individual Number. It is issued for those who have residence certificate in Japan and have applied for the issuance.
Photograph on the front side and My Number printed on the back side of the card verify your identity. It will expire at his/her 10th birthday for 20 years old and over, and 5th birthday for 19 years old and under.
*Please apply for renewal before it expires. The renewal procedure can be applied from 3 months before the expiration date.
*For foreign nationals, expiration dates vary with their immigration status.
Supervising Section: Residents Support Section, Shiba Regional City Office

Minato Public Health Center

SCHEDULE FOR JULY

Eligibility: Registered residents or registered foreign residents of Minato City
Minato Public Health Center: 1-4-10 Mita, Tel: 03-6400-0083

	Eligibility	Date	Time	Place
Stomach, colon cancer	Residents aged 35 or older Capacity: 20 people	Weekdays in August	8:30 to 9:30 a.m.	(B)

Other examinations, Tel: 03-6400-0084

	Eligibility	Date	Time	Place
Checkup and consultation for babies/infants	An eligible resident must receive the notification - 4-month-old: Born in April, 2020 - 18-month-old: Born in January, 2019 - 3 years old: Born in July, 2017		A notification will be sent to eligible.	(A)

(A) Minato Public Health Center
(B) Genki Plaza Medical Center For Health Care, Jimbocho Mitsui Building, 1-105 Kanda-Jimbocho, Chiyoda City
Note: You need to apply and make an appointment in advance.
Inquiries and appointment: Minato Public Health Center, Tel: 03-6400-0084
For inquires in English, contact Minato Call, Tel: 03-5472-3710

Himawari Medical Facilities Consultation Service

If you are looking for a doctor or pharmacy, you can call or visit the Himawari English language website. Himawari informs medical institutions and Japanese healthcare system.
Tel: 03-5285-8181, 9 a.m.-8 p.m.
www.himawari.metro.tokyo.jp/



RE-ELECT

Mr. Takei was Re-appointed as Minato City’s Mayor on June 28



Mayor Masaaki Takei’s Career
Born in Tokyo / Age: 67 / Graduated from the School of Political Science and Economics, Waseda University
1977: Started to work in Minato City
2004: Elected as Mayor of Minato City
2020: Elected as Mayor of Minato City for fifth term

As a result of the June 7 general election, I will continue to serve as the Mayor of Minato City and lead the city administration with the support of many residents. Because of the impact of the COVID-19, various measures were taken to hold the election. The voter turnout was 30.04%, a 5.79 point increase from the previous election. I would like to express sincere gratitude for everyone’s cooperation.

Facing the major crisis posed by the spread of COVID-19, Minato City has exerted every effort to strengthen the medical system and protect the lives and health of residents. The city stabilized the collaboration with the Minato-ku Medical

Association by conducting PCR screening at the Minato Public Health Center, and provided hotel accommodation for children whose parents have been hospitalized.

Regarding the economy, which has been damaged immensely, the city supported local businesses by creating a special financial mediation system for small and medium sized enterprises, and provided rent support for tenants and owners facing difficult business conditions.

Also, while paying careful attention to the problems faced by residents, Minato City has promoted measures to protect residents’ daily lives, such as creating area for children and facilitating remote learning, providing shopping assistance for senior citizens, and providing subsidies and financial assistance.

In preparation for the much-feared potential second and third waves, Minato City will continue to reinforce the crisis management structure, including the measures currently being implemented by the Minato Public Health Center.

With the spread of remote working, the city administration must be able to respond quickly and flexibly. The city will lead the society with the cooperation from our residents, businesses, and local governments.

Lastly, Minato City will build a community where all residents can live in safety and comfort. I hope for the active participation and cooperation from our residents for the city administration.

INTERFM 89.7 MHz

Minato Voice

Time: 5:56 to 5:59 p.m., 3 min. program
Monday & Thursday: English, **Tuesday:** Japanese
Wednesday: Chinese, **Friday:** Korean
* Programs may change without notice.
Inquiries: Public Relations Subsection, Tel: 03-3578-2041

SUPPORT

Free Consultation Services for Foreign Residents

Minato City Consultation Services for Foreign Residents
English consultation and information providing services on matters pertaining to the city administration and everyday living are offered. Please feel free to call and visit the supervising subsection
Hours: Monday through Friday, except holidays, 9 a.m. to noon and 1 to 5 p.m.
Inquiries: Global Community Planning Subsection, Tel: 03- 3578-2046/2524

Tokyo Metropolitan Government (TMG) Foreign Residents’ Advisory Center
TMG provides consultation and a counseling service for foreign people living in Tokyo. Various problems and matters related to your daily life or urgent enquiries can be handled.

Hours: 9:30 a.m. – 12:00 noon, 1:00 p.m. – 5:00 p.m.
English: Monday to Friday, Tel: 03-5320-7744
Chinese: Tuesday and Friday, Tel: 03-5320-7766
Korean: Wednesday, Tel: 03-5320-7700
Minato International Association
Volunteer members offer advice and/or support to foreign residents who have problems or concerns related to your daily life. For further information and making an appointment, please call the Minato International Association office.
Hours: Monday to Saturday, except holidays, 9 a.m. to 5 p.m.
Monday to Friday for making an appointment.
Inquiries: Minato International Association, Tel: 03-6440-0233

COLUMN

Introducing Traditional Arts and Crafts

Koto

The *koto* or the Japanese harp originally came from China as an instrument for *gagaku*, ancient court music. When music was created for the *koto* as a main instrument in 18th century *Edo*, this instrument was transformed. The craftsman thickened the *koto*, resulting in a larger volume when it was played. Also, the sound has become clear by making the plectrum larger.
Summer in Japan tends to be very hot. Some people may feel fatigued because of the high temperature. In the hot summer night, when it is hard to sleep, please listen to the sound of the *koto*. You may feel eased by its gentle sound.
Supervising Subsection: Public Relations Subsection



Population of Minato City

AS OF JUNE 1, 2020

Total: 261,942
Japanese Residents: 241,633
Male: 113,029 /
Female: 128,604
Registered Foreign Residents: 20,309
Male: 10,644 /
Female: 9,665

